

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR,  
DE LA FONCTION PUBLIQUE ET DE LA DÉCENTRALISATION

F. 85 — 2645

21 NOVEMBRE 1985. — Arrêté royal accordant une dérogation en vue du dépassement du cadre organique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 28 décembre 1973 relative aux propositions budgétaires 1973-1974, notamment l'article 51, modifié par l'article 78 de la loi programme 1981 du 2 juillet 1981;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, et notamment les articles 163 et 170;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1984 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, notamment l'article 1, VIII;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** La Direction générale de la Législation et des Institutions nationales du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique est autorisée à dépasser son cadre organique à concurrence de 1.353 unités des niveaux 2 et 3, en recourant à l'emploi de chômeurs mis au travail.

**Art. 2.** Ces chômeurs sont mis à la disposition des administrations communales et du Ministère de l'Intérieur pour des tâches se rapportant à la délivrance des nouvelles cartes d'identité et des cartes de sécurité sociale, dans le cadre de conventions à conclure entre lesdites administrations communales et le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique ou son délégué.

**Art. 3.** Seront affectés à ces emplois des chômeurs complets indemnisés. Priorité sera donnée aux lauréats des épreuves de sélection organisées par le Secrétariat permanent au recrutement.

**Art. 4.** L'article 1er du présent arrêté produit ses effets du 1er décembre 1985 au 30 novembre 1990.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 1985.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,

Ch.-F. NOTHOMB

F. 85 — 2646

27 NOVEMBRE 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 novembre 1980 relatif au congé accordé à certains agents de l'Etat mis à la disposition du Roi.

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 66, alinéa 2 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 102, modifié par les arrêtés royaux du 13 novembre 1967, du 2 avril 1975, du 5 avril 1976, du 16 novembre 1981, du 16 novembre 1982 et du 3 juillet 1985;

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN,  
OPENBAAR AMBT EN DÉCENTRALISATIE

N. 85 — 2645

21 NOVEMBER 1985. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een afwijking tot overschrijding van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 28 december 1973 betreffende de begrotingsvoorstellen 1973-1974, inzonderheid op artikel 51, gewijzigd door het artikel 78 van de programmawet 1981 van 2 juli 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid de artikelen 163 en 170;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1984 tot vaststelling aan de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, inzonderheid op het artikel 1, VIII;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De Algemene Directie van de Wetgeving en van de Nationale Instellingen van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt wordt gemachtigd haar personeelsformatie met 1.353 eenheden van de niveaus 2 en 3 te overschrijden, door beroep te doen op de tewerkstelling van tewerkgestelde werklozen.

**Art. 2.** Die werklozen worden ter beschikking gesteld van de gemeentebesturen en het Ministerie van Binnenlandse Zaken voor taken in verband met het uitreiken van de nieuwe identiteitskaarten en van de sociale zekerheidskaarten, in het raam van overeenkomsten tussen deze gemeentebesturen en de Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt of zijn afgevaardigde.

**Art. 3.** Volledig uitkeringsgerechtigde werklozen worden in die betrekkingen aangewezen. Voorrang wordt verleend aan de laureaten van de selectieproeven die door het Vast Wervingssecretariaat ingericht worden.

**Art. 4.** Artikel 1 van dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1985 tot 30 november 1990.

**Art. 5.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 november 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,

Ch.-F. NOTHOMB

N. 85 — 2646

27 NOVEMBER 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 november 1960 betreffende het verlof toegekend aan bepaalde rijksambtenaren die ter beschikking van de Koning worden gesteld.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 66; tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 102, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 november 1967, 2 april 1975, 5 april 1976, 16 november 1981, 16 november 1982 en 3 juli 1985;

Vu l'arrêté royal du 21 novembre 1980 relatif au congé accordé à certains agents de l'Etat mis à la disposition du Roi, notamment les articles 3 et 4;

Considérant qu'il est souhaitable dans certains cas de déclarer vacants les emplois occupés par les agents de l'Etat mis à la disposition du Roi;

Vu l'avis du Comité général de consultation syndicale;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 19 juin 1985;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, de Notre Secrétaire d'Etat à la Fonction publique et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** L'intitulé de l'arrêté royal du 21 novembre 1980 relatif au congé accordé à certains agents de l'Etat mis à la disposition du Roi est remplacé par l'intitulé suivant :

« Arrêté royal relatif au congé accordé à certains agents des services de l'Etat mis à la disposition du Roi ».

**Art. 2.** L'article 3, alinéa 3, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Les agents nommés à titre définitif participent à l'avancement dans leur service d'origine ».

**Art. 3.** L'article 4 du même arrêté est complété par les alinéas suivants :

« Ce Ministre peut déclarer vacant l'emploi qu'occupait un agent de l'Etat mis à la disposition du Roi.

L'agent qui n'a pas été remplacé définitivement reprend, à la fin de sa mission, l'emploi qu'il occupait ».

**Art. 4.** Nos Ministres et Nos Secrétaire d'Etat sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,  
CH.-F. NOTHOMB

Le Secrétaire d'Etat à la Fonction publique,  
L. WALTNIEL

MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES,  
DU COMMERCE EXTERIEUR  
ET DE LA COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 85 — 2647 (83 — 1529)

Convention relative aux transports internationaux ferroviaires (COTIF), et des Annexes;

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires (OTIF); Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des voyageurs et des bagages (CIV) et Règles uniformes concernant le contrat de transport international ferroviaire des marchandises (CIM) et leurs Annexes,

faites à Berne le 9 mai 1980 (1). — Erratum

Au *Moniteur belge* du 7 septembre 1983, page 11209, article 36, § 2, 3e ligne, il y a lieu d'insérer dans le texte néerlandais après le mot « rechthebbende » les mots suivants : « een niet aan de spoorweg te wijten opdracht van de rechthebbende. »

(1) Voir *Moniteur belge* du 7 septembre 1983.

Gelet op het koninklijk besluit van 21 november 1980 betreffende het verlof toegekend aan bepaalde rijksambtenaren die ter beschikking van de Koning worden gesteld, inzonderheid op de artikelen 3 en 4;

Overwegende dat het in sommige gevallen wenselijk is de betrekkingen vacant te verklaren die door de rijksambtenaren die ter beschikking van de Koning worden gesteld, zijn bezet;

Gelet op het advies van de Algemene Syndicale Raad van advies;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op 19 juni 1985;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt, van Onze Staatssecretaris voor Openbaar Ambt en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Het opschrift van het koninklijk besluit van 21 november 1980 betreffende het verlof toegekend aan bepaalde rijksambtenaren die ter beschikking van de Koning worden gesteld, wordt vervangen door het volgende opschrift :

« Koninklijk besluit betreffende het verlof toegekend aan bepaalde, ter beschikking van de Koning gestelde personeelsleden van de Rijksdiensten ».

**Art. 2.** Artikel 3, derde lid, van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De in vast verband benoemde personeelsleden komen in aanmerking voor bevordering in hun dienst van herkomst ».

**Art. 3.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de volgende leden :

« Die Minister kan het ambt dat bekleed werd door een rijksambtenaar die ter beschikking van de Koning wordt gesteld, vacant verklaren.

Het personeelslid dat niet definitief werd vervangen, neemt aan het einde van zijn opdracht het ambt dat hij bekleedde weer op ».

**Art. 2.** Onze Ministers en Onze Staatssecretarissen zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 november 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,  
CH.-F. NOTHOMB

De Staatssecretaris voor Openbaar Ambt,  
L. WALTNIEL

MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 85 — 2647 (83 — 1529)

Verdrag betreffende het internationale spoorwegvervoer (COTIF), en van de Bijlagen;

Protocol betreffende de voorrechten en immunititeiten van de Intergouvernementale Organisatie voor het internationale spoorwegvervoer (OTIF); Uniforme Regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van reizigers en bagage (CIV) en Uniforme Regelen betreffende de overeenkomst van internationaal spoorwegvervoer van goederen (CIM) en hun Bijlagen,

opgemaakt te Bern op 9 mei 1980 (1). — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1983, bladzijde 11209, artikel 36, § 2, 3e lijn dient in de Nederlandse tekst na het woord « rechthebbende » de volgende zinsmede te worden ingelast : « een niet aan de spoorweg te wijten opdracht van de rechthebbende ».

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 7 september 1983.